LA EDUCACIÓN FORMAL EN JAPÓN: SU EVOLUCIÓN Y DESAFÍOS ACTUALES

Chiaki Miwa
Universidad Nacional de Nagoya

Mi ponencia tiene como objetivo dar a conocer brevemente la historia de la educación formal en Japón, en particular, el nivel primario durante la epoca de la modernización del estado, y al mismo tiempo, apuntar los desafíos actuales a que se enfrenta el país. Aunque la pedagogía es mi área de especialización académica, mi ponencia de hoy no está relacionada con mi área de investigación. Espero que la consideren a mi ponencia como la parte de las conferencias sobre la cultura japonesa que se realizó este lunes.

1. Una Breve Historia de la Educación Formal en Japón

Ante todo, es importante señalar que, antes del establecimiento del sistema educacional, existía la educación no-formal para la clase popular desde el período de Edo bajo el régimen del general Tokugawa. Estas escuelas se conocía por el nombre de "Terakoya," literalmente siginifca "la cabaña del templo," y dicen que existían más que 15 mil escuelas de este tipo por lo menos a lo largo del país.

La modernización del estado del Japón empezó desde el año 1868, cuando el régimen del Shogun se entregó la soberanía nacional al Emperador de Meiji, y se terminó la política de cerrar el país al extranjero que duraba por los 200 años. El Ministerio de Educación fue establecido tres años depués, y el primer plan del sistema educacional fue publicado en el año siguiente. Este plan tomó por modelo la administración educational de Francia y los planes de estudios de los EE.UU. A este plan se aplicó el sistema de los distritos escolares. De tal manera, la idea era divider el país en ocho áreas universitarias, cada una de las cuales tenga 32 escuelas secundarias y que cada área de la escuela secundaria tenga 210 escuelas primarias. Obviamente, era las metas eran demasiadas altas y difíciles de realizarse. Sin embargo, dentro de los siguientes sólo tres años, ya existían unas 20,000 escuelas primarias en casi cada pueblo. ¿Cómo se ha sido posible? Algunos optaron por utlizar los recursos disponibles de "Terakoya" u otros por coleccionar los fondos propios del pueblo a través de los impuestos o donaciones.

Hay que reconocer el hecho de que el totalismo era otro empujo importante hacia la universalización de la eduación formal. Por ejemplo, el Sr. Arinori Mori, quien fue el Primer Ministro de Educación, percibía que el rol de la eduación formal se halla en contribuir a la política de fortalecimiento económico y militar del estado. Entre las reformas educacionales él introdujo, se encuentra hacer obligatoria la educación primaria, y establecer el sistema de autorización oficial de los textos escolares. Cuando "la Constitución Imperial de Japón" se promulgó en 1889, y "el Rescripto Imperial de Educación" en el año siguiente, éstes acceleraron el proceso de universalizar la educación obligatoria. Se puede decir que ya en 1909, todos los niños de las áreas urbanas y rurales estudiaban en las escuelas primarias, y durante la década de 1920s o 1930s todos cumplían el cíclo de la educación primaria. Como se observa en el **Cuadro 1**, Japón ya tenía su población más educada que la de inglaterra en 1910 pese a su

JAPÓN Y EL MUNDO HISPÁNICO. Chiaki MIWA. La educación formal en Japón: su evoluc...
Centro Virtual Cervantes

nivel bajo de la industrización.

Cuadro 1 Tasa de Cobertura: Comparación entre Japón e Ingraterra

Año	Porcentaje de la Población con Labores No-agriculturales (%)		Tasa de Cobertura (%)					
			Nivel Primario		Nivel Secundario		Nivel Universitario	
	JPN	ING	JPN	ING	JPN	ING	JPN	ING
1870	17	85	28	40	1	2	---	?
1900	29	91	81	83	4	2	1	1
1910	41	92	98	100	12	4	2	2

(Fuente) Door R. (1976) *The Diploma Disease: Education, Qualification and Development*, George Allen & Unwin Ltd: London.

El deseo de dar a los hijos un alto nivel de eduación es muy fuerte entre los padres de los países del Asia Oriente, parcialmente por la influencia de Confusianismo y también por la influencia del exámen antiguo que se llamaba "Kakyo" que existía antes en China y Corea. Con el sistema de Kakyo, todo el mundo tenía la posibilidad de ser un funcionario del alto nivel del gobierno si sólamente ellos pasan los exámenes. En Japón de hoy, la misma lógica de Kakyo sigue viviendo en los sistemas de exámenes que existen en varias instancias de vida, desde el exámen del ingreso al jardín infantíl famoso hasta el exámen nacional para ser un funcionario del gobierno central. Es decir, estas examenes sirven como "las ocasiones de re-nacimiento social" para la majoría del pueblo. Para prepararse bien ante a estas examenes, se ha desarrollado la industria de "juku," academia de preparación, donde los niños siguen trabajando al salir de la escuela.

El entusiasmo que tiene la población japonesa hacia la eduación se refleja en las tasas altas de la cobertura de la educación no-obligatoria. Esto se observa en el **Cuadro 2**. También, en cuanto a los resultados del aprendizaje, Japón se encuentra entre los más altos según los rendimientos académicos del TIMSS, un exámen internacional y comparativo realizado últimamente en 1999, como se ve en **Cuadro 3**.

Cuadro 2 Tasa de Cobertura en la Educación No-obligatoria en Japón

Año	Jadínes Infantiles (%)	Escuelas secundarias altas (%)	Universidades/ colegios univerisitarios (%)
1960	28.7	57.7	10.3
1980	64.4	94.2	37.4
2002 *	59.9	97.0	48.6

(Nota) Las cifras del año 2002 son preliminares.
(Fuente) Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón

Hasta aquí, todo parece my bien con mucho éxito, pero obviamente nuestro sistema de educación tampoco está libre de los problemas. Por lo tatno, desde ahora voy a comentar sobre los desafíos actuales a que se enfrenta el país y el mismo tiempo explicaré sobre las reformas educativas del Ministerio en los últimos años.

JAPÓN Y EL MUNDO HISPÁNICO. Chiaki MIWA. La educación formal en Japón: su evoluc...
Centro Virtual Cervantes

Cuadro 3 Resultados del TIMSS del Año 1999 (Alumons del 8vo Curso)

Lugar	Matemática		Ciencia Natural	
	País	Puntos promedios	País	Puntos promedios
1	Singapur	604 (6.3)	Taiwan	569 (4.4)
2	Corea del Sur	587 (2.0)	Singapur	568 (8.0)
3	Taiwan	585 (4.0)	Hungría	552 (3.7)
4	Hong Kong	582 (4.3)	**Japón**	**550 (2.2)**
5	**Japón**	**579 (1.7)**	Corea del Sur	549 (2.6)
6	Bélgica (Flamenco)	558 (3.3)	Holanda	545 (6.9)
7	Holanda	540 (7.1)	Australia	540 (4.4)
8	República de Eslovaco	534 (4.0)	República de Checo	539 (4.2)
9	Hungría	532 (3.7)	Ingraterra	538 (4.8)
10	Canadá	531 (2.5)	Finlandia	535 (3.5)
11	Eslovaquia	530 (2.8)	República de Eslovaco	535 (3.3)
12	Rusia	526 (5.9)	Bélgica (Flamenco)	535 (3.1)
13	Australia	525 (4.8)	Eslovaquia	533 (3.2)
14	Finlandia	520 (2.7)	Canadá	533 (2.1)
15	República de Checo	520 (4.2)	Hong Kong	530 (3.7)
16	Malasia	519 (4.4)	Rusia	529 (6.4)
17	Bulgaria	511 (5.8)	Bulgaria	518 (5.4)
18	Latvia	505 (3.4)	EE.UU.	515 (4.6)
19	EE.UU.	502 (4.0)	Nueva Zelanda	510 (4.9)
20	Ingraterra	496 (4.1)	Latvia	503 (4.8)

(Nota) Aunque 38 países participaron en el exámen, sólo los 20 países con mejores resultados aparecen en este cuadro. Los errores estándares están en los paréntesis.
(Fuente) IEA (2000) *TIMSS 1999 International Mathematics Report*, Boston College: Chestnut Hill. IEA (2000) *TIMSS 1999 International Science Report*, Boston College: Chestnut Hill.

2. Desafíos Actuales

Me gustaría a apuntar tres desafíos actuales como fuentes de los demás problemas. Uno es los estudios orientados para el exámen de ingreso a la escuela secundaria alta o la univeridad, otro es el evelado número de alumnos con fobia hacia la escuela, y por último, la bajada del nivel de rendimientos académicos.

2-1 Estudios guiados para el examén de ingreso

El demasiado énfasis que se da a la eduación para pasar los examenes, y estudios en base a métodos memorísticos fueron criticados severamente en varias instancias. Como consecuencia, los niños pequeños no tienen el tiempo para jugar con sus pares fuera de la casa, y tampoco se desarrollan las habilidades de pensar críticamente, ser creativos, y buscar y resolver los problemas por si mismo. Lo peor es que los niños no se disfrutan de las oportunidades de aprender ni siquiera se conoce el placer de apredizaje. Este hecho se observa en el **Cuadro 4**. A pesar de los altos logros académicos, el Japón se ocupa el segundo lugar más bajo en cuanto a las actitudes positivas hacia matemática, y en el caso de ciencia natual se encuentra en el último lugar.

Otra desventaja de los estudios orientados al exámen de ingreso es del poco uso práctico de los concimientos adquiridos. El bajo nivel de inglés es un buen ejemplo. Como se ve en **Cuadro 5**, el nivel del inglés de los japoneses que toman el exámen de TOEFL es demansiado bajo. Una explicación es que los planes de estudio de inglés en las escuelas tiene el objetivo

JAPÓN Y EL MUNDO HISPÁNICO. Chiaki MIWA. La educación formal en Japón: su evoluc...
Centro Virtual Cervantes

princial para preparase a los exámenses, de modo que se dedica mucho tiempo haciendo la traducción y resolviendo problemas gramáticales, y poco tiempo para hacer composiciones o conversaciones libres.

Cuadro 4 Actitudes Positivas del Alumno hacia Matemática según los Resultados del TIMSS

Lugar	País	Porcentaje de Alumnos (Puntos promedios de los que se corresponden)		
		Alto	Medio	Bajo
1	Malasia	74% (526)	25% (501)	1% (--)
2	Marruecos	73% (351)	25% (317)	2% (--)
3	Africa del Sur	62% (286)	33% (259)	5% (264)
12	Singapur	45% (620)	48% (595)	7% (568)
14	Ingraterra	41% (506)	51% (495)	8% (478)
21	EE.UU.	35% (522)	49% (500)	16% (481)
27	Hong Kong	28% (613)	61% (578)	11% (533)
31	Taiwan	23% (643)	59% (582)	18% (529)
36	Holanda	17% (555)	63% (543)	20% (522)
37	**Japón**	**9% (619)**	**61% (585)**	**29% (554)**
38	Corea del Sur	9% (647)	65% (591)	26% (560)

(Nota) El índice del actitud se basa en las respuestas del alumnos a las siguientes cinco preguntas sobre la matemática: 1) Me gusta la matemática; 2) Disfruto en aprender la matemática; 3) Matemática es aburrida (Escala inversa); 4) Matemática es importante para la vida de cada uno; y 5) Me gustaría obtener el trabajo en el que uso la matemática.
(Fuente) IEA (2000) *TIMSS 1999 International Mathematics Report*, Boston College: Chestnut Hill. IEA (2000) *TIMSS 1999 International Science Report*, Boston College: Chestnut Hill.

Cuadro 5 Resultados del TOEFL a base de la Computadora, Año 2002-03

País (seleccionado)	Número de los examinandos	Puntos promedios #1
Dinamarca	761	260
Austria	679	255
Singapur	387	254
Alemania	12.419	251
Suecia	999	246
España	4,072	235
Francia	9,848	234
México	8,621	230
Italia	6,624	229
Rusia	4,606	229
Brasil	6,728	228
Malasia	2,626	226
China #2	24,075	213
Corea del Sur	86,188	209
Japón	**81,749**	**188**
Corea del Norte	4,600	184

(Nota) #1: La calificación máxima es 300.
#2: Hay más de 74,000 personas de China quienes tomaron el exámen del papel.
(Fuente) Education Testing Services (2004) *TOEFL Test and Score Data Summary 2002-03*, ETS: Princeton.

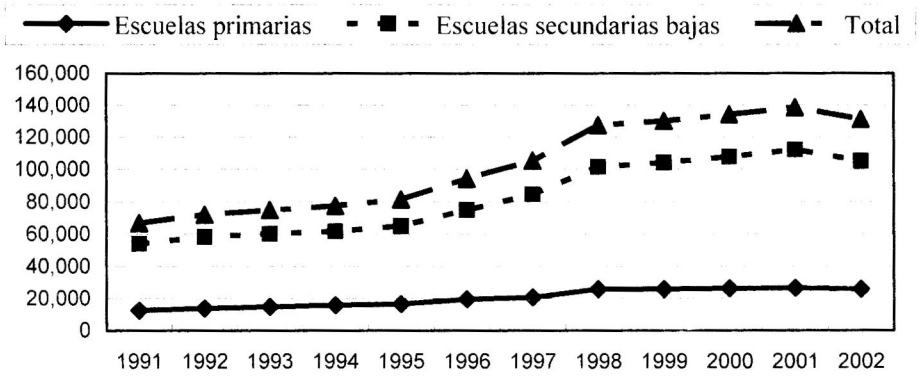
2-2 Un elevado número de alumnos con fobia hacia la escuela

El otro problema muy serio es un elevado número de alumnos que se ha desarrollado la

JAPÓN Y EL MUNDO HISPÁNICO. Chiaki MIWA. La educación formal en Japón: su evoluc...
Centro Virtual Cervantes

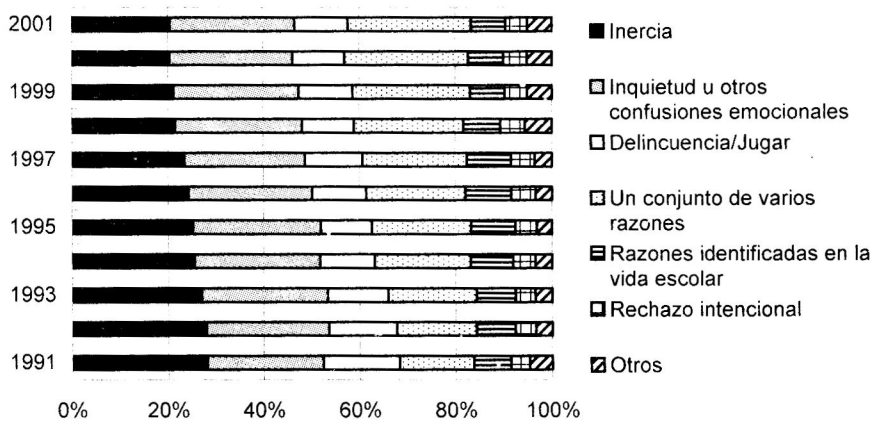
fobia hacia la escuela. En el año 2002, uno por cada 280 alumnos de la escuela primaria está ausente de sus clases por más de 30 días, y el número correpondiente de la escuela secundaria baja es aún más alto, siendo uno por cada 37 alumnos. Esto se observa en **Gráfico 1**. En muchos casos, los alumnos mismos no saben las razones que dificultan sus presencias en la escuela. **Gráfico 2** muestra las razones que dieron los alumnos mismos en varios años, y que se observa que más de la mitad de ellos se debe a la inercia o la ansiedad.

Gráfico 1 Número de Alumnos con la Ausencia Larga (Más de 30 días)



(Nota) Escuelas primarias: 0.4% (Uno por cada 280 alumnos), and Escuelas secundarias bajas: 2.7% (Uno por cada 37 alumnos)
(Fuente) El Sitio de Web del Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón

Grafico 2 Razones de las Largas Ausencias de Alumnos en la Escuelas Primarias y Secundarias Bajas



(Fuente) El Sitio de Web del Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón

2-3 La bajada del nivel de rendimientos académicos

Dada una grave situación como tal, el Ministerio de Educación tras sus reformas educacionales del año 1977, empezó a revisar los contenidos del estudio y tratar de reducir la cantidad y horas de estudio. Esta estratégia se conoce por el nombre de "Educación Libre de

JAPÓN Y EL MUNDO HISPÁNICO. Chiaki MIWA. La educación formal en Japón: su evoluc...
Centro Virtual Cervantes

Presión." En el año 2002, se introdujo una drástica reforma que se hizo reducir el volúmen del estudio mínimo y obligatorio por 30%, y el tiempo de estudio escolar por 10%. Los detalles se puede ver en los **Cuadros 6 y 7.** Debido a esta reforma, todas las escuelas públicas dejaron los sábados fuera del calendario escolar desde este año.

Cuadro 6 Horas Totales de Estudio por Año en la Escuela Primaria después de la Reforma del Año 2002

	Lenguaje		Matemática		Ciencia Natural		Ciencia Social		Estudios Compre-hensivos	Actividades Especiales		**TOTAL**	
Curso	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ahr	Ant	Ahr	Ant	Ahr
1	306	272	136	114	102*	102*	---	---	---	34	34	850	**782**
2	315	280	175	155	105*	102*	---	---	---	35	35	910	**840**
3	280	235	175	150	105	70	105	70	105	35	35	980	**910**
4	280	235	175	150	105	90	105	85	105	70	35	1015	**945**
5	210	180	175	150	105	95	105	90	110	70	35	1015	**945**
6	210	175	175	150	105	95	105	100	110	70	35	1015	**945**

(Nota) "Ant" se refiere a "antes de la reforma," y "Ahr" significa "ahora" y "después de la reforma."
*Para los primeros y segundos cursos, esta asignatura se llama "Ciencia de Vida," la cual es una mezcla de ciencia natural y ciencia social.
(Fuente) Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón

Cuadro 7 Horas Totales de Estudio por Año en la Escuela Secundaria Baja después de la Reforma del Año 2002

	Lenguaje		Matemática		Ciencia Natural		Ciencia Social		Estudios Compre-hensivos	Inglés	
Curso	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ahr	Ant	Ahr
1	175	140	105	105	105	105	140	105	70-100	105-140	105
2	140	105	140	105	105	105	140	105	70-105	105-140	105
3	140	105	140	105	105-140	80	70-105	85	70-130	105-140	105

(Continuo)

	Valor		Actividades Especiales		Asignatura Electiva		TOTAL	
Curso	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ant	Ahr	Ant	Ahr
1	35	35	35-70	35	0-35	0-30	1050	**980**
2	35	35	35-70	35	0-105	50-85	1050	**980**
3	35	35	35-70	35	35-175	105-165	1050	**980**

(Nota) "Ant" se refiere a "antes de la reforma," y "Ahr" significa "ahora" y "después de la reforma."
(Fuente) Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón

JAPÓN Y EL MUNDO HISPÁNICO. Chiaki MIWA. La educación formal en Japón: su evoluc...
Centro Virtual Cervantes

Recientemente, aparecieron las críticas por los investigadores del páis, indicando que la política del Ministerio sólo está resultando en bajar el nivel general del apredizaje. Un famoso juku, por ejemplo, comparó los resultados de sus propias examenes de ingreso entre los años de 1995 y 99, y claramente indica que los entrantes logran significadamente menos. Esto se muestra en **Cuadro 8**.

Cuadro 8 Rendimientos Bajados de Alumnos Japoneses, Comparación de los Años 95 y 99

	Nivel Alto			Nivel Medio Alto			Nivel Medio			Nivel Bajo		
	1995	1999	difere	1995	1999	difere	1995	1999	difere	1995	1999	difere
Matemática (Ciencias)	84.5	81.5	**-3.0**	71.0	62.0	**-9.0**	57.0	41.7	**-15.3**	37.2	21.5	**-15.6**
Matemática (Literatura)	85.6	86.1	0.5	74.8	66.1	**-8.7**	61.3	42.3	**-19.0**	37.8	21.1	**-16.7**
Física	64.7	61.3	**-3.4**	50.8	43.5	**-7.3**	37.5	33.0	**-4.5**	26.5	25.4	**-1.1**

(Fuente) El Sitio de Web de Kawai-jukyu

¿Qué podríamos hacer para mejorar la situación nuestra de educación? Algunos recomiendan volver a enfatizar y reforzar los aprendizajes del nivel básico. Otros apuntan la importancia de introducir los estudios individualizados más en la sala de clase.

A mi juicio, la educación libre de presión promovida por el Ministro es una política equivocada. Esta no sólamente baja el nivel general del aprendizaje, sino también vaya a afectar negativamente la equidad de la sociedad japonesa, porque los alumnos de las escuelas privadas siguen estudiando como antes, y el mantenimento de la calidad y cantidad del estudio en las escuelas públicsa es de suma importancia para que la eduación contribuya a la sociedad más equitativa.

JAPÓN Y EL MUNDO HISPÁNICO. Chiaki MIWA. La educación formal en Japón: su evoluc...
Centro Virtual Cervantes